Appendix B: Translations of Sample Queries for Different Languages

Arabic:

```
<top>
        <num>clef2015.test.1</num>
        <query>علامات حمراء عديدة على الساقين بعد السفر من عندنا</query>
</top>
```

Translation:

Clef test Number: clef2015.test.1
Query: Many red marks on the legs after our travel

Czech:

```
<top>
        <num>clef2015.test.1</num>
        <query>mnohočetné červené skvrny na dolních končetinách po cestě z USA</query>
</top>
```

Translation:

Clef test Number: clef2015.test.1
Query: multiple red spots on the lower limbs along the way from the USA

German:

```
<top>
        <num>clef2015.test.1</num>
        <query>viele rote Flecken an den Beinen nach US Reise</query>
</top>
```

Translation:

Clef test Number: clef2015.test.1
Query: many red spots on the legs after US Travel

English:

```
<top>
        <num>clef2015.test.1</num>
        <query>many red marks on legs after traveling from us</query>
</top>
```

Translation:

Clef test Number: clef2015.test.1
Query: many red marks on legs after traveling from us

Persian:

```
<top>
        <num>clef2015.test.1</num>
        <query> علائم قرمز رنگ بسیار زیاد بر روی پاها بعد از رفتن از پیش ما </query>
</top>
```

Translation:

Clef test Number: clef2015.test.1
Query: Extremely high red marks on the legs after going past us.

French:

```
<top>
        <num>clef2015.test.1</num>
        <query>nombreuses taches rouges sur les jambes après un voyage des États-Unis</query>
</top>
```

Translation:

Clef test Number: clef2015.test.1
Query: many red spots on the legs after a US trip

Italian:

```
<top>
        <num>clef2015.test.1</num>
        <query>numerose macchie rosse sulle gambe dopo un viaggio negli Stati Uniti</query>
</top>
```

Translation:

Clef test Number: clef2015.test.1
 Query: numerous red spots on the legs after a trip to the United States

Portuguese:

```
<top>
        <num>clef2015.test.1</num>
        <query>muitas marcas vermelhas nas pernas depois de viajar dos estados unidos</query>
</top>
```

Translation:

Clef test Number: clef2015.test.1
Query: many red marks on legs after traveling from the United States